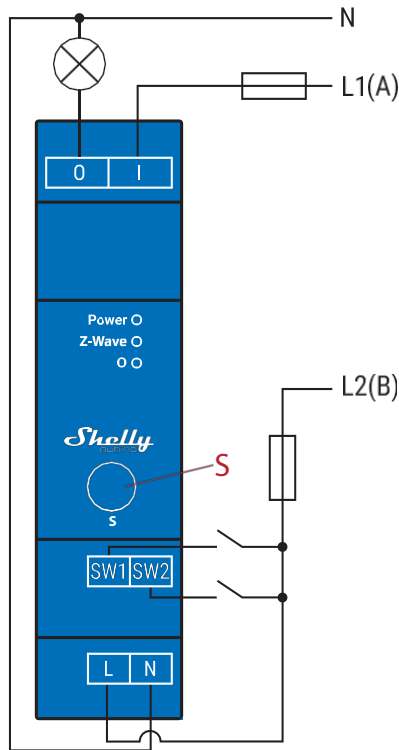




Πελέ 1 καναλιού για  
ράγα DIN Shelly  
Qubino Pro 1 Οδηγίες  
Λειτουργίας



Σχ.1

## LEGEND

### Ακροδέκτες συσκευής:

- **N:** Ουδέτερος ακροδέκτης
- **L:** Ακροδέκτης υπό τάση (110-240 V AC)
- **SW (SW1):** (έλεγχος 0 (01))
- **SW2:** Ακροδέκτης εισόδου του διακόπτη/κουμπιού
- **I:** Ακροδέκτης εισόδου του κυκλώματος φορτίου
- **O (O1):** (1)

### Καλώδια:

- **N:** Ουδέτερος αγωγός
- **L1 (A):** Αγωγός υπό τάση κυκλώματος φορτίου (110-240 V AC)
- **L1(B):** Αγωγός υπό τάση για την παροχή ρεύματος της μονάδας (110-240 V AC)

### Κουμπί:

- **S:** κουμπί S

# ΟΔΗΓΪΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

**Έξυπνος διακόπτης Z-Wave® για τοποθέτηση σε δίαυλο DIN**

**Διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών πριν από την εγκατάσταση και τη χρήση.**

Το παρόν εγχειρίδιο περιέχει σημαντικές τεχνικές πληροφορίες και πληροφορίες ασφαλείας σχετικά με τη συσκευή, την ασφαλή χρήση και την εγκατάστασή της. ΠΡΟΣΟΧΗ!

Πριν ξεκινήσετε την εγκατάσταση, διαβάστε προσεκτικά και πλήρως το παρόν εγχειρίδιο και όλα τα άλλα έγγραφα που συνοδεύουν τη συσκευή. Η μη τήρηση των διαδικασιών εγκατάστασης μπορεί να οδηγήσει σε δυσλειτουργία, κίνδυνο για την υγεία και τη ζωή, παράβαση του νόμου ή άρνηση της νομικής ή/και εμπορικής εγγύησης (εάν ισχύει). Η Shelly Europe Ltd δεν φέρει καμία ευθύνη για οποιαδήποτε απώλεια ή ζημία σε περίπτωση λανθασμένης εγκατάστασης ή δυσλειτουργίας αυτής της συσκευής λόγω μη τήρησης των οδηγιών λειτουργίας και ασφάλειας που περιέχονται στο παρόν εγχειρίδιο.

## ΟΡΟΛΟΓΙΑ

Πύλη - Πύλη Z-Wave®, που αναφέρεται επίσης ως ελεγκτής Ένα Z-Wave®, Z-Wave® master controller, Z-Wave® master controller ή Z-Wave® hub κ.λπ. είναι μια συσκευή που χρησιμεύει ως κεντρικός κόμβος για ένα έξυπνο οικιακό δίκτυο Z-Wave®. Ο όρος "πύλη" χρησιμοποιείται σε όλο το παρόν έγγραφο.

S-button - κουμπί εξυπηρέτησης Z-Wave®, το οποίο βρίσκεται στις συσκευές Z-Wave® και χρησιμοποιείται για διάφορες λειτουργίες, όπως ενεργοποίηση (προσθήκη), αποκλεισμός (αφαίρεση) και επαναφορά της συσκευής στις εργοστασιακές ρυθμίσεις. Ο όρος "κουμπί S" χρησιμοποιείται σε όλο το παρόν έγγραφο.

Συσκευή - Στο παρόν έγγραφο ο όρος "συσκευή" χρησιμοποιείται για να αναφερθεί στη συσκευή Shelly Qubino που αποτελεί το αντικείμενο του παρόντος εγχειριδίου.

## ΓΙΑ ΤΗΝ SHELLY QUBINO

Το Shelly Qubino είναι μια σειρά καινοτόμων συσκευών με μικροεπεξεργαστή που επιτρέπουν τον απομακρυσμένο έλεγχο ηλεκτρικών κυκλωμάτων μέσω smartphone, tablet, υπολογιστή ή συστήματος οικιακού αυτοματισμού. Λειτουργούν με βάση μέσω του πρωτοκόλλου ασύρματης επικοινωνίας Z-Wave®, χρησιμοποιώντας μια πύλη που απαιτείται για τη διαμόρφωση των συσκευών. Όταν η πύλη είναι συνδεδεμένη στο Διαδίκτυο, οι συσκευές Shelly Qubino μπορούν να ελέγχονται εξ αποστάσεως από οπουδήποτε. Οι συσκευές Shelly Qubino μπορούν να λειτουργούν σε οποιοδήποτε δίκτυο Z-Wave® με άλλες πιστοποιημένες συσκευές Z-Wave® άλλων κατασκευαστών. Όλοι οι κόμβοι του δικτύου στο δίκτυο θα λειτουργούν ως επαναλήπτες ανεξάρτητα από τον προμηθευτή για να αυξήσουν την αξιοπιστία του δικτύου. Οι συσκευές έχουν σχεδιαστεί για να λειτουργούν με παλαιότερες γενιές συσκευών και πυλών Z-Wave®.

## ΣΕΙΡΑ WAVE PRO

Η σειρά Wave Pro είναι μια σειρά μονάδων κατάλληλων για κατοικίες, γραφεία, καταστήματα λιανικής πώλησης, εργοστάσια και άλλα κτίρια. Οι μονάδες Pro τοποθετούνται κατά DIN μέσα στο κουτί διανομής και είναι ιδανικές για νέα κτίρια. Όλες οι μονάδες Wave Pro μπορούν να ελέγχονται και να παρακολουθούνται μέσω δικτύου Z-Wave®.

## ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ

Η συσκευή είναι ένας έξυπνος διακόπτης τοποθετημένος σε ράγα DIN με επαφές χωρίς δυναμικό. Ελέγχει τη λειτουργία ενεργοποίησης/απενεργοποίησης μιας ηλεκτρικής συσκευής με φορτίο έως 16 A. Είναι συμβατή με διακόπτες (προεπιλογή) και μπουτόν.

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

Η μονάδα μπορεί να τοποθετηθεί κατά DIN στο εσωτερικό του κιβωτίου διανομής.

Για οδηγίες εγκατάστασης, ανατρέξτε στο διάγραμμα καλωδίωσης (Εικόνα 1) στο παρόν εγχειρίδιο.

## ΣΗΜΕΙΩΣΗ!

Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Η συναρμολόγηση/εγκατάσταση της συσκευής στο δίκτυο πρέπει να γίνεται με προσοχή από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Οποιαδήποτε αλλαγή στις συνδέσεις πρέπει να γίνονται αφού βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει τάση στους ακροδέκτες της συσκευής.

**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο με παροχή ρεύματος και συσκευές που συμμορφώνονται με τους ισχύοντες κανονισμούς. Ένα βραχυκύκλωμα στο δίκτυο ή σε οποιαδήποτε συσκευή που είναι συνδεδεμένη με τη συσκευή μπορεί να προκαλέσει βλάβη στη συσκευή.

**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Μην συνδέετε τη συσκευή σε συσκευές που υπερβαίνουν το καθορισμένο μέγιστο φορτίο!

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Αφήστε τουλάχιστον 10 mm απόσταση γύρω από κάθε μονάδα Pro, εάν το αναμενόμενο ρεύμα υπερβαίνει τα 5 A ανά κανάλι.

**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Συνδέστε τη συσκευή μόνο όπως φαίνεται στο παρόν εγχειρίδιο. Οποιαδήποτε άλλη μέθοδος μπορεί να προκαλέσει βλάβη ή/και τραυματισμό.

**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Μην εγκαθιστάτε τη μονάδα σε χώρους όπου μπορεί να βραχεί.

**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Μην χρησιμοποιείτε μια κατεστραμμένη συσκευή!

**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Μην επιχειρήσετε να συντηρήσετε ή να επισκευάσετε τη συσκευή μόνοι σας!

**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Πριν από την έναρξη της συναρμολόγησης/εγκατάστασης συσκευές, ελέγξτε ότι οι διακόπτες είναι απενεργοποιημένοι και ότι δεν υπάρχει τάση στους ακροδέκτες τους. Αυτό μπορεί να γίνει με έναν ελεγκτή τάσης δικτύου ή ένα πολύμετρο. Αφού βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει τάση, μπορείτε να προχωρήσετε στη σύνδεση των καλωδίων.  
**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Μην κονταίνετε την κεραία.

**ΣΥΣΤΑΣΗ:** Τοποθετήστε την κεραία όσο το δυνατόν πιο μακριά από μεταλλικά εξαρτήματα, καθώς αυτά μπορεί να προκαλέσουν παρεμβολές στο σήμα.

**ΣΥΣΤΑΣΗ:** Η μονάδα θα πρέπει να συνδέεται με ισχυρά καλώδια με μονό αγωγό ή με μανδύα. Τα καλώδια θα πρέπει να έχουν μόνωση με αυξημένη αντοχή στη θερμοκρασία, όχι μικρότερη από PVC T105°C (21°F).

**ΩΣΥΣΤΑΣΗ:** Για επαγωγικές συσκευές που προκαλούν αιχμές τάσης κατά την ενεργοποίηση/απενεργοποίηση, όπως ηλεκτρικές θερμάστρες, ανεμιστήρες, ηλεκτρικές σκούπες κ.λπ., θα πρέπει να συνδεθεί παράλληλα με τη συσκευή ένας καταστολέας RC (0,1 uF / 100 / 1/2 W / 600 V AC).

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Μην επιτρέπτε στα παιδιά να παίζουν με τα κουμπιά/διακόπτες που είναι συνδεδεμένα στη συσκευή. Κρατήστε τις συσκευές τηλεχειρισμού Shelly Qubino (κινητά τηλέφωνα, tablet, υπολογιστές) μακριά από τα παιδιά.

#### ΕΚΤΕΤΑΜΕΝΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Για λεπτομερέστερες οδηγίες εγκατάστασης, παραδείγματα χρήσης και αναλυτικές οδηγίες σχετικά με την προσθήκη/αφαίρεση μιας συσκευής σε/από ένα δίκτυο Z-Wave®, την επαναφορά στις εργοστασιακές ρυθμίσεις, τη σηματοδότηση LED, τις κατηγορίες εντολών Z-Wave®, τις παραμέτρους και πολλά άλλα, ανατρέξτε στο εκτεταμένο εγχειρίδιο χρήσης στη διεύθυνση:

<https://shelly.link/WavePro1-KB>



ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

|                            |                                                                           |                                                                               |                                                                                                                                    |
|----------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Παροχή ρεύματος            | 110-240 V AC, 50/60 Hz                                                    | Ζώνες συχνοτήτων Z-Wave®                                                      | 868,4 MHz, 865,2 MHz, 869,0 MHz, 921,4 MHz, 908,4 MHz, 916 MHz, 919,8 MHz- 922,5 MHz- 919,7- 921,7-923,7 MHz- 868,1 MHz- 920,9 MHz |
| Κατανάλωση ενέργειας       | < 0.3 W                                                                   |                                                                               |                                                                                                                                    |
| Μέτρηση ισχύος (W)         | Ναι                                                                       | Μέγιστη ισχύς ραδιοσυχνότητα που μεταδίδεται στη ζώνη (στις ζώνες) συννοτήτων | < 25 mW                                                                                                                            |
| Μέγιστη τάση μεταγωγής AC  | 240 V                                                                     | Μέγεθος (Υ x Π x Δ)                                                           | 94 x 19 x 69 ±0,5 mm / 3,7 x 0,75 x 2,71 ±0,02 in.                                                                                 |
| Μέγιστο ρεύμα μεταγωγής AC | 16 A                                                                      | Βάρος                                                                         | 60g                                                                                                                                |
| Μέγιστη τάση μεταγωγής DC  | ΔΕΝ ΕΦΑΡΜΟΖΕΤΑΙ                                                           | Συναρμολόγηση                                                                 | Σιδηροτροχιά DIN                                                                                                                   |
| Μέγιστο ρεύμα μεταγωγής DC | ΔΕΝ ΕΦΑΡΜΟΖΕΤΑΙ                                                           | Μέγιστη ροπή σύσφιξης βίδα                                                    | 0,4 Nm / 3,54 lbin                                                                                                                 |
| Προστασία από υπερθέρμανση | Ναι                                                                       | Διατομή αγωγού                                                                | 0,5 έως 2,5 mm² / 20 έως 14 AWG (πράσινοι σύνδεσμοι)                                                                               |
| Προστασία υπερφόρτωσης     | Ναι                                                                       |                                                                               | 0,5 έως 1,5 mm² / 20 έως 16 AWG (πράσινα βύσματα)                                                                                  |
| Προστασία από υπέρταση     | Ναι                                                                       | Μήκος τμήματος καλωδίου                                                       | 6 έως 7 mm / 0,24 έως 0,28 in (πράσινα βύσματα)<br>5 έως 6 mm / 0,20 έως 0,24 in. (πράσινα βύσματα)                                |
| Πεδίο δράσης               | Έως 40 m (131 ft) σε εσωτερικούς χώρους (ανάλογα με τις τοπικές συνθήκες) | Υλικό επικάλυψης                                                              | Πλαστικό                                                                                                                           |
|                            |                                                                           | Χρώμα                                                                         | Μπλε                                                                                                                               |
| ®Επαναλήπτης Z-Wave        | Ναι                                                                       | Θερμοκρασία περιβάλλοντος                                                     | -20°C έως 40°C / -5°F έως 105°F                                                                                                    |
|                            |                                                                           | Υγρασία λειτουργίας                                                           | 30% έως 70% RH                                                                                                                     |
| CPU                        | ®Z-Wave S800                                                              | Μέγιστο ύψος                                                                  | 2000 m / 6562 ft.                                                                                                                  |

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

SW1: Εάν το SW (SW1) έχει διαμορφωθεί ως διακόπτης (προεπιλογή), κάθε εναλλαγή του διακόπτη θα αλλάζει την κατάσταση της εξόδου Ο (Ο1) στο αντίθετο - on, off, on, κλπ. Εάν το SW (SW1) έχει διαμορφωθεί ως κουμπί στις ρυθμίσεις της συσκευής, κάθε πάτημα του κουμπιού θα αλλάζει την κατάσταση της εξόδου Ο (Ο1) στο αντίθετο - on, off, on, κλπ.

SW2: Δεν υπάρχει έλεγχος ρελέ - χρησιμοποιείται μόνο για ενώσεις.

### ΥΠΟΣΤΗΡΙΖΟΜΕΝΟΙ ΤΥΠΟΙ ΦΟΡΤΙΟΥ

Αντίσταση (λαμπτήρες, συσκευές θέρμανσης)

Χωρητικότητα (συστοιχίες πυκνωτών, ηλεκτρονικός εξοπλισμός, πυκνωτές εκκίνησης κινητήρα)

Επαγωγικό με RC Snubber (ελεγκτές φωτισμού LED, μετασχηματιστές, ανεμιστήρες, ψυγεία, κλιματιστικά).

## ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΔΗΛΩΣΗ

Η ασύρματη επικοινωνία Z-Wave® μπορεί να μην είναι πάντα 100% αξιόπιστη. Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε καταστάσεις όπου ζωές ή/και τιμαλή εξαρτώνται αποκλειστικά από τη λειτουργία της.

Εάν η συσκευή δεν αναγνωρίζεται από την πύλη ή εμφανίζεται εσφαλμένα, ενδέχεται να χρειαστεί να αλλάξετε χειροκίνητα τον τύπο της συσκευής.

και βεβαιωθείτε ότι η πύλη υποστηρίζει συσκευές πολλαπλών καναλιών Z-Wave Plus®.

ΚΩΔΙΚΟΣ ΠΑΡΑΓΓΕΛΙΑΣ: QPSW-0A1X16XX

XX - Οι τιμές καθορίζουν την έκδοση του προϊόντος για την περιοχή.



## ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

Με την παρούσα, η Shelly Europe Ltd. (πρώην Allterco Robotics EOOD) δηλώνει ότι η ραδιοσυσκευή Wave Pro 1 συμμορφώνεται με την

με τις οδηγίες 2014/53/ΕΕ, 2014/35/ΕΕ, 2014/30/ΕΕ, 2011/65/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη διεύθυνση στο διαδίκτυο:

<https://shelly.link/WavePro1-DoC>

## ΠΑΡΑΓΩΓΟΣ

Shelly Europe Ltd.

Διεύθυνση: 103 Cherni vrah Blvd., 1407 Σόφια,

Βουλγαρία Τηλ: +359 2 988 7435

E-mail: [zwave-shelly@shelly.cloud](mailto:zwave-shelly@shelly.cloud)

Υποστήριξη: <https://support.shelly.cloud/>

Web: <https://www.shelly.com>

Οι αλλαγές στα στοιχεία επικοινωνίας δημοσιεύονται από τον Κατασκευαστή στον επίσημο ιστότοπο.



# Απλοποιημένη δήλωση συμμόρφωσης

Κατασκευαστής: Shelly Europe Ltd.

Διεύθυνση: 1407 Σόφια, 103 Cherni Vrah Blvd., Βουλγαρία

Προϊόν: Ρελέ ράγας DIN 1 καναλιού

Μοντέλο: WavePro1 (Qubino Pro 1)

Το προϊόν συμμορφώνεται με την οδηγία 2014/53/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Απριλίου 2014, για την εναρμόνιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τη διαθεσιμότητα στην αγορά ραδιοεξοπλισμού και την κατάργηση της οδηγίας 1999/5/ΕΚ.

Δήλωση συμμόρφωσης διατίθεται στη διεύθυνση: <https://files.innpropl/Shelly>

Ραδιοσυχνότητα: 868,4 MHz

Μέγιστη ισχύς ραδιοσυχνότητας: >20 dBm

INNPRO Robert Błędowski sp. z o. o.

ο. 65c Rudzka St.

44-200 Rybnik, Πολωνία

τηλ. +48 533 234 303

[hurt@innpro.pl](mailto:hurt@innpro.pl)



## Προστασία του περιβάλλοντος



Τα ηλεκτρονικά απόβλητα που φέρουν σήμανση σύμφωνα με την οδηγία της Ευρωπαϊκής Ένωσης δεν πρέπει να τοποθετούνται μαζί με άλλα αστικά απόβλητα. Υπόκεινται σε χωριστή συλλογή και ανακύκλωση σε καθορισμένα σημεία. Εξασφαλίζοντας τη σωστή απόρριψή τους, θα αποτρέψετε πιθανές αρνητικές συνέπειες για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία. Το σύστημα συλλογής χρησιμοποιημένου εξοπλισμού συμμορφώνεται με τους τοπικούς περιβαλλοντικούς κανονισμούς για τη διάθεση των αποβλήτων. Λεπτομερείς πληροφορίες για το θέμα αυτό μπορείτε να λάβετε από τη δημοτική αρχή, την εγκατάσταση επεξεργασίας ή το κατάστημα όπου αγοράστηκε το προϊόν.

**CE** Το προϊόν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις των λεγόμενων Οδηγιών Νέας Προσέγγισης της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ) για θέματα ασφάλειας, υγείας και περιβάλλοντος, οι οποίες καθορίζουν τους κινδύνους που πρέπει να ανιχνεύονται και να εξαλείφονται.

Το παρόν έγγραφο αποτελεί μετάφραση του αρχικού εγχειριδίου οδηγιών χρήσης που παρήγαγε ο κατασκευαστής.

Αναλυτικές πληροφορίες σχετικά με τους όρους εγγύησης του διανομέα/κατασκευαστή είναι διαθέσιμες στη διεύθυνση <https://serwis.innpro.pl/gwarancja>.

Το προϊόν πρέπει να συντηρείται (καθαρίζεται) τακτικά από τον ίδιο τον χρήστη ή από εξειδικευμένα κέντρα σέρβις με έξοδα και δαπάνες του χρήστη. Ελλείψει πληροφοριών σχετικά με τις απαραίτητες ενέργειες κυκλικής συντήρησης ή σέρβις στις οδηγίες χρήσης, η διαφορά της οικονομικής κατάστασης του προϊόντος από ένα καινούργιο προϊόν πρέπει να αξιολογείται τακτικά, τουλάχιστον μία φορά την εβδομάδα. Εάν εντοπιστεί ή διαπιστωθεί οποιαδήποτε απόκλιση, πρέπει να ληφθούν επείγοντως μέτρα συντήρησης (καθαρισμού) ή σέρβις. Η μη σωστή συντήρηση (καθαρισμός) και αντίδραση κατά τη στιγμή της διαπίστωσης μιας κατάστασης ανομοιομορφίας μπορεί να οδηγήσει σε μόνιμη βλάβη του προϊόντος. Ο εγγυητής δεν ευθύνεται για ζημιές που προκύπτουν από αμέλεια.

Εισαγωγέας: **INNPRO**

INNPRO Robert Błędowski sp. z o.o.  
Rudzka 65c  
44-200 Rybnik, Poland  
tel. +48 533 234 303  
[hurt@innpro.pl](mailto:hurt@innpro.pl)  
[www.innpro.pl](http://www.innpro.pl)